



An den Generaldirektor des Landes
 An den Generalsekretär des Landes
 An die Ressortdirektorinnen und -direktoren
 An die Abteilungsdirektorinnen und -direktoren
 An die Amtsdirektorinnen und -direktoren
 An die Direktorinnen und Direktoren der
 Kindergärten und Schulen
 An die Hilfskörperschaften des Landes

Zur Kenntnis:

An den Landeshauptmann
 An die Landesrätinnen und Landesräte
 An die Gewerkschaften der Landesbediensteten

Mitteilung vom 29.10.2021**Sonderurlaub für Eltern von Kindern mit Covid-19-Infektion, in Quarantäne oder bei Aussetzung des Präsenzunterrichts**

Mit Artikel 9 des Gesetzesdekrets vom 21.10.2021, Nr. 146 wird erneut der Sonderurlaub für Eltern von Kindern mit Covid-19-Infektion, in obligatorischer Quarantäne oder bei Aussetzung des Präsenzunterrichts eingeführt.

1. Zeitraum in welchem der Sonderurlaub gewährt werden kann

Der Sonderurlaub kann im Zeitraum zwischen 01.09.2021 und 31.12.2021 in Anspruch genommen werden.

2. Wer kann den Sonderurlaub beanspruchen

Eltern von Kindern bis zu 14 Jahren, mit denen sie zusammenleben, können den Sonderurlaub beanspruchen. Der Sonderurlaub kann nicht gemeinsam von beiden Eltern, sondern nur alternativ in Anspruch genommen werden. Ferner kann er von einem Elternteil für jene Tage nicht beansprucht werden, an denen der andere Elternteil nicht arbeitstätig ist bzw. von der Arbeit suspendiert ist.

Für Kinder mit schwerer Beeinträchtigung gemäß Artikel 3, Abs. 3 des Gesetzes Nr. 104/1992 gilt keine Altersbeschränkung.

Al Direttore Generale della Provincia
 Al Segretario Generale della Provincia
 Alle Direttrici e ai Direttori di Dipartimento
 Alle Direttrici e ai Direttori di Ripartizione
 Alle Direttrici e ai Direttori d'Ufficio
 Alle e ai Dirigenti delle scuole dell'infanzia e delle scuole
 Agli Enti strumentali provinciali

Per conoscenza:

Al Presidente della Provincia
 Alle Assessorate e agli Assessori provinciali
 Alle organizzazioni sindacali dei dipendenti provinciali

Comunicazione del 29/10/2021**Congedo straordinario per genitori con figli con infezione Covid-19, in quarantena obbligatoria nonché in caso di sospensione dell'attività didattica in presenza**

Con l'art. 9 del Decreto-Legge del 21/10/2021, n. 146 è stato nuovamente introdotto il congedo straordinario per genitori con figli con infezione Covid-19, in quarantena obbligatoria nonché in caso di sospensione dell'attività didattica in presenza.

1. Periodo è concesso il congedo straordinario

Il congedo straordinario può essere concesso nel periodo dal 01/09/2021 fino al 31/12/2021.

2. Chi può usufruire del congedo straordinario

Il congedo straordinario può essere fruito dai genitori di figlio convivente minore di anni quattordici. Il congedo straordinario non può essere fruito congiuntamente da entrambi i genitori, ma alternativamente all'altro genitore. In congedo straordinario non può essere fruito per i giorni in cui un genitore non svolge alcuna attività lavorativa o è sospeso dal lavoro.

In caso di figlio con disabilità in situazione di gravità ai sensi dell'articolo 3, comma 3, della legge n. 104/1992, non vale il limite di età.



Der Sonderurlaub kann für die gesamte Zeit der in Punkt 3 angeführten Situationen oder für einen Teil davon in Anspruch genommen werden.

3. Wofür kann der Sonderurlaub in Anspruch genommen werden

Der Sonderurlaub kann in folgenden Situationen beansprucht werden:

- a) bei Aussetzung des Präsenzunterrichts des Kindes,
- b) bei SARS-CoV-2-Infektion des Kindes,
Mit freundlichen Grüßen
- c) bei von den zuständigen Behörden verordneter Quarantäne

Es besteht die Möglichkeit, den Sonderurlaub für die gesamte Zeit oder für einen Teil davon in Anspruch zu nehmen. Eine Inanspruchnahme in Stunden ist nicht möglich.

4. Dienstrechtliche und besoldungsmäßige Behandlung im Sonderurlaub

Es gelten dieselben Bestimmungen, die bereits bei früheren Sonderurlauben gegolten haben (siehe eigene Mitteilungen vom 26.10.2020 und vom 23.03.2021).

5. Umwandlung bereits genossener Abwesenheiten

Ab dem 01.09.2021 in den Situationen laut Punkt 3 in Anspruch genommene Elternzeiten werden, auf Antrag, in Sonderurlaub umgewandelt. Andere Abwesenheiten, die zum selben Zweck in Anspruch genommen wurden (z.B. Urlaub, unbezahlter Wartestand), werden nicht in Sonderurlaub umgewandelt.

6. Eltern von Kindern zwischen 14 und 16 Jahren

Eltern von Kindern zwischen 14 und 16 Jahren haben das Anrecht, in den in Punkt 3 angeführten Fällen auf Antrag in den unbezahlten Wartestand aus persönlichen Gründen versetzt zu werden.

7. Verweis

Für alles, was in dieser Mitteilung nicht eigens angeführt ist, wird auf Aussagen der eigenen Mitteilungen vom 26.10.2020 und vom 23.03.2021 verwiesen, mit Ausnahme jener Aussage, wonach der Sonderurlaub nicht zusteht, wenn ein Elternteil

Il congedo straordinario può essere fruito per l'intera durata delle situazioni di cui al punto 3 oppure per una parte della stessa.

3. Per cosa può essere fruito il congedo straordinario

Il congedo straordinario può essere fruito nelle seguenti situazioni:

- a) in caso di sospensione dell'attività didattica o educativa in presenza del figlio
- b) in caso di infezione da SARS-CoV-2 del figlio
Distinti saluti
- c) in caso di quarantena del figlio disposta dalle strutture competenti.

Sussiste la facoltà di usufruire del congedo straordinario per tutta la durata delle situazioni di cui sopra oppure per una parte di essa. La fruizione in ore non è possibile.

4. Trattamento giuridico ed economico

Vigono le stesse disposizioni già vigenti per i precedenti congedi straordinari (vedasi proprie comunicazioni del 26/10/2020 e del 13/03/2021).

5. Trasformazione di assenze già godute

Congedi parentali già goduti, a partire dal 01/09/2021, per far fronte alle situazioni di cui al punto 3 sono trasformati, a richiesta, in congedo straordinario. Altre assenze fruito per la stessa finalità (es.: congedo ordinario, aspettativa non retribuita) non sono invece trasformabili in congedo straordinario.

6. Genitori di figlio tra 14 e 16 anni

I genitori con figli tra 14 e 16 hanno diritto ad essere messo, a richiesta, in aspettativa non retribuita per motivi personali nelle situazioni di cui al punto 3.

7. Rinvio

Per quanto non espressamente indicato nella presente comunicazione si rinvia a quanto disposto con le proprie comunicazioni del 26/10/2020 e del 23/03/2021, ad eccezione della disposizione secondo cui il congedo straordinario non spetta nei



seine Arbeitstätigkeit in Smart-Working, Telearbeit oder Fernunterricht erbringen kann.

casi in cui un genitore possa svolgere la propria attività lavorativa in modalità agile, in Telelavoro o in modalità didattica a distanza.

Der Direktor der Abteilung 4. Personal

Il Direttore della Ripartizione 4. Personale

Albrecht Matzneller / Albrecht Matzneller

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlage

Gesuchsformular

Allegato

Modello di domanda